



Digitally signed by Justyna Kaluźna
Date 2023.06.27 13:59:27 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska

Pracownia Środowiskowa

43 200 Pszczyna

ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/6

Pszczyna 2023-06-27

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAN NR SB/77133/06/2023



Zleceniodawca		ID 10236	
Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Łabiszynie Plac 1000 Lecia 1 89-210 Łabiszyn			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia 2023-01-11 nr 2023, numer systemowy 23004245			
Obszar badań	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna RMZ z dn. 07.12.2017 (Dz. U. 2017r. poz. 2294)		
Cel badań	potwierdzenie spełnienia wymagan		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zlecniodawcy		Próbka
073943/06/2023	Stacja Łabiszyn SUW		Woda uzdatniona
Nr laboratoryjny próbki	Dane związane z pobieraniem próbek		
	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
073943/06/2023	2023-06-20, godz. 09:18	Mateusz Sławinski - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A), PN EN ISO 19458:2007 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbek			
Barwa brak	Mętność brak	Zapach brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2023-06-20, godz. 17:50	2023-06-20	2023-06-26	
Uwagi			
Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń			

SGS Polska Sp. z o.o.
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP 5260005603
Laboratorium SGS Polska
43 200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel. 32 449 2500 fax 32 447 2072

Sporządził
mgr inż. Justyna Kaluźna
specjalista ds. obsługi klienta

Za zgodność z oryginałem

INSPEKTOR
W Zakładzie Wodociągów
(data i podpis) w Łabiszynie
Wiesława Kubiak

SGS Polska Sp. z o.o.
ul. Jana Kazimierza 3
01-248 Warszawa

Enviroment Health & Safety

Lokalizacje

Pszczyna	43 200 Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	f +48 32 447 2072
Poznań	60-689 Obornicka 330	t +48 32 449 2500	t/f +48 61 820 4031
Wrocław	54 424 Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łódź	37 300 Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661 Gdanska 16 B	t +48 91 421 3517	f +48 91 421 3517

Laboratoria

Pszczyna	43 200 Cieszyńska 52a
Pila	64 920 Na Leszkowie 4
Działdowa	13 200 Hallera 35
Łódź	37 300 Wierzawice 874

www.pl.sgs.com

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAN NR SB/77133/06/2023

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce woda hartna	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			073943/06/2023				
pH		PN EN ISO 10523 2012 (A) (ZPS)	7,3	±0,2	TE	BS	6,5 - 9,5 ⁶⁾ z 1C
Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp 25 °C	µS/cm	PN EN 27888 1999 (A) (ZPS)	570	±86	TE	BS	≤ 2500 ⁶⁾ z 1C
Chrom (Cr)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<4,0 [#]	±0,4	PS	BS	≤ 50
Ołów (Pb)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<1,0 [#]	±0,1	PS	BS	≤ 10 ⁴⁾ z 1B
Kadm (Cd)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<0,30 [#]	±0,03	PS	BS	≤ 5
Miedź (Cu)	mg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<0,0020 [#]	±0,0002	PS	BS	≤ 2,0 ⁴⁾ z 1B
Sód (Na)	mg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	5,70	±0,86	PS	BS	≤ 200
Magnez (Mg)	mg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	15,1	±1,6	PS	BS	7 - 125 ⁶⁾ z 1D
Glin (Aluminium)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<10,0 [#]	±1,5	PS	BS	≤ 200
Mangan (Mn)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<4,0 [#]	±0,4	PS	BS	≤ 50
Żelazo (Fe)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<60,0 [#]	±6,0	PS	BS	≤ 200
Nikiel (Ni)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<5,0 [#]	±0,5	PS	BS	≤ 20 ⁴⁾ z 1B
Arsen (As)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<1,0 [#]	±0,1	PS	BS	≤ 10
Srebro (Ag)	mg/l	PN EN ISO 17294 2 2016-11 (A) (ZPS)	<0,0020 [#]	±0,0002	PS	BS	≤ 0,01 ⁷⁾ z 1C
Selen (Se)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<2,0 [#]	±0,2	PS	BS	≤ 10
Antymon (Sb)	µg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<1,0 [#]	±0,1	PS	BS	≤ 5
Bor (B)	mg/l	PN EN ISO 17294 2 2016 11 (A) (ZPS)	<0,050 [#]	±0,005	PS	BS	≤ 1,0
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/l	ISO 15923 1 2013 (A) (ZPS)	4,83	±0,73	PS	BS	≤ 250 ⁶⁾ z 1C
Chlorki (Cl)	mg/l	ISO 15923 1 2013 (A) (ZPS)	4,24	±0,85	PS	BS	≤ 250 ⁶⁾ z 1C
Fluorki (F)	mg/l	ISO 15923 1 2013 (A) (ZPS)	0,53	±0,11	PS	BS	≤ 1,5
Mętność	NTU	PN EN ISO 7027-1 2016 09 (A) (ZPS)	0,16	±0,05	PS	BS	Zalecany zakres wartości do 1,0 ⁷⁾ z 1C
Barwa	mgPt/l	PN EN ISO 7887 2012 Ap1 2015 06 (A) (ZPS)	<5 [#]	-	PS	BS	5 ⁵⁾ z 1C A
Liczba progowa zapachu (TON)		PN EN 1622 2006 (A) (ZPS)	<1	-	PS	BS	A
Liczba progowa smaku (TFN)		PN EN 1622 2006 (A) (ZPS)	<1	-	PS	BS	A
Utlenialność z KMnO ₄ (Indeks nadmanganianowy)	mg/l	PN EN ISO 8467 2001 (A) (ZPS)	1,47	±0,37	PS	BS	≤ 5 ¹¹⁾ z 1C
Bromiany	µg/l	PN EN ISO 15061 2003 (A) (ZPS)	<5,0 [#]	±1,3	PS	BS	≤ 10 ³⁾ z 1B
Amonowy Jon (Jon amonu)	mg/l	ISO 15923 1 2013 (A) (ZPS)	<0,05 [#]	±0,02	PS	BS	≤ 0,50
Azotany (NO ₃)	mg/l	ISO 15923 1 2013 (A) (ZPS)	1,99	±0,30	PS	BS	≤ 50 ²⁾ z 1B
Azotyny (NO ₂)	mg/l	ISO 15923 1 2013 (A) (ZPS)	<0,03 [#]	±0,01	PS	BS	≤ 0,50 ²⁾ z 1B
Cyjanki	µg/l	PN EN ISO 14403 2 2012 (A) (ZPS)	<15 [#]	±4	PS	BS	≤ 50

Za zgodność z oryginałem
INSPEKTOR
 w Zakładzie Wodociągów
 i Kanalizacji w Pszczynie
 (data i podpis)
Wiesław Kubiak

SGS Polska Sp z o o
 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
 NIP 5860005603
 Laboratorium SGS Polska
 43 200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
 tel 32 4492500 fax 32 4472072

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAN NR SB/77133/06/2023

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wynik/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce w/wk. badani	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			073943/06/2023				
Rtęć (Hg)	µg/l	PN EN ISO 17852 2009 (A) (ZPS)	<0,050 [#]	±0 013	PS	BS	≤ 1 0
Twardość ogólna	mg CaCO ₃ /l	ISO/TS 15923 2 2017 10 (A) (ZPS)	294	±74	PS	BS	60 - 500 ⁹⁾ z 10
Benzo(a)piren	µg/l	PB DAO 13 (A) (ZPS)	<0,003 [#]	±0 001	PS	BS	≤ 0 010
Suma wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (WWA) ^(v)	µg/l	PB DAO 13 (A) (ZPS)	<0 024 [#]	±0,008	PS	BS	≤ 0 10 ⁹⁾ z 1B
Akryloamid	µg/l	PB DAO 14 (A) (ZPS)	<0 075 [#]	±0,027	PS	BS	≤ 0 10 ¹⁾ z 1B
Epichlorohydryna	µg/l	PN EN 14207 2005 (A) (ZPS)	<0 060 [#]	±0,021	PS	BS	≤ 0 10 ¹⁾ z 1B
Benzen	µg/l	PN ISO 11423 1 2002 (A) (ZPS)	<0 30 [#]	±0 09	PS	BS	≤ 1 0
Chlorek winylu	µg/l	PN EN ISO 10301 2002 (A) (ZPS)	<0,15 [#]	±0,05	PS	BS	≤ 0 50 ¹⁾ z 1B
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN EN ISO 10301 2002 (A) (ZPS)	<2 0 [#]	±0 6	PS	BS	≤ 10
1 2 Dichloroetan	µg/l	PN EN ISO 10301 2002 (A) (ZPS)	<0 80 [#]	±0,24	PS	BS	≤ 3 0
Trihalometany ogółem (suma THM) ^(xv)	µg/l	PN EN ISO 10301 2002 (A) (ZPS)	<4,0 [#]	±1,2	PS	BS	≤ 100 ³⁾ i ¹⁰⁾ z 1B
4 4' DDD (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
4 4 DDE (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
4 4 DDT (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
2 4 DDD (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
2 4 DDE (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
2 4 DDT (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 008	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
alfa HCH (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0,006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
beta HCH (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
gamma HCH (Lindan) (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
delta HCH (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
HCH (suma izomerów alfa beta gamma i delta)	µg/l	PN-EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,080 [#]	±0,024	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Aldryna (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Dieldryna (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Endryna (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Aldehyd endryny (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Izodryna (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Heptachlor (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0,006	PS	BS	≤ 0 030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Epoksyd heptachloru (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 030 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Metoksychlor (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
cis Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
trans Chlordan (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Pentachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,020 [#]	±0 006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
Heksachlorobenzen (Pestycyd)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0,020 [#]	±0,006	PS	BS	≤ 0 10 ⁶⁾ i ⁷⁾ z 1B
DDT/DDE/DDD suma izomerów ^(xii)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A)	<0 12 [#]	±0 04	PS	BS	
Suma pestycydów ^(x)	µg/l	PN EN ISO 6468 2002 (A) (ZPS)	<0 44 [#]	±0 14	PS	BS	≤ 0 50 ⁶⁾ i ⁸⁾ z 1B
Liczba mikroorganizmów (22 C)	jtk/1ml	PN EN ISO 6222 2004 (A) (ZPS)	23	15-34	PS	BS	bez nieprawidłowych zmian ²⁾ z 1C
Liczba enterokoków kałowych	jtk/100ml	PN EN ISO 7899 2 2004 (A) (ZPS)	0	-	PS	BS	0

Za zgodność z oryginałem

INSPEKTOR
w Zakładzie Wodociągów
i Kanalizacji w Pszczynie (data i podpis)

Wiesława Kubiak

SGS Polska Sp z o o
01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
NIP 5260005608
Laboratorium SGS Polska
43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
tel 32 4492500 fax 32 4472072

SPRAWOZDANIE Z POBIERANIA I BADAN NR SB/77133/06/2023

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce ujęć i punktów	Autoryzował	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			073943/06/2023				
Liczba bakterii grupy coli	jtk/100ml	PN EN ISO 9308 1 2014 12+A1 2017 04 (A) (ZPS)	0	-	PS	BS	0 ¹⁾ z 1°C
Liczba <i>Escherichia coli</i>	jtk/100ml	PN EN ISO 9308 1 2014 12+A1 2017 04 (A) (ZPS)	0	-	PS	BS	0
Liczba <i>Clostridium perfringens</i> łącznie ze sporami	jtk/100ml	PN EN ISO 14189 2016 10 (A) (ZPS)	0	-	PS	BS	0 ³⁾ z 1°C

jtk/100ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 100 ml

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 07 12 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz. 2294)

Za zgodność z oryginałem

INSPEKTOR
 (data i podpis)
 Zarządzie Wodociągów
 i Kanalizacji w Lubuszynie

Wiesława Kubiak

SGS Polska Sp. z o.o.
 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 3
 NIP 5860005603
 Laboratorium SGS Polska
 43-200 Pszczyna, ul. Cieszyńska 52a
 tel 32 4492500 fax 32 4472072

